



1. NL Klaar voor gebruik

Alle producten van het alarmsysteem zijn al aangemeld en dus klaar voor gebruik. Toch vragen wij u om onderstaande stappen goed door te lezen voor de eerste installatie.

2. NL Voordat u begint



Om maximaal gebruik te maken van het alarmsysteem is het van belang een aantal zaken vóóraf goed in te regelen alvorens het systeem in gebruik te nemen. Het EM8605 alarmsysteem geeft meldingen per SMS, of telefonisch. Om dit te doen maakt het systeem gebruik van een SIM-kaart van een telefoonprovider. Lees onderstaande punten zorgvuldig door voor de aanschaf van een SIM-kaart:

- Zorg voor een GSM-simkaart van een provider welke dekking heeft op de plek waar de alarmcentrale wordt gemonteerd. Raadpleeg de dekkingskaart op de websites van de providers.
- Indien gebruik wordt gemaakt van een prepaid kaart, zorg dan dat meldingen van de provider per e-mail worden verstuurd in plaats van SMS. SMS berichten zijn namelijk niet te lezen als de SIM-kaart in de alarmcentrale zit. Zorg ook voor een provider waarbij het beltegoed op te waardenen is via de website van de provider.
- De voicemail functie dient uitgeschakeld te zijn. Stop de SIM-kaart in een GSM-telefoon en raadpleeg de gegevens van de provider om de voicemail uit te schakelen.
- Verwijder de PIN-code van de SIM-kaart. Volg onderstaande stappen om de PIN-code van de SIM-kaart uit te schakelen.
 - Apple (iOS): Ga naar instellingen => telefoon => simpincode. Schakel hier Simpicode uit
 - Android: Ga naar Apps => instellingen => meer => beveiliging => SIM-kaartvergrendeling instellen. Schakel hier SIM-kaart vergrendelen uit.

EN Ready to use

All the products in this package are already paired, so this system is ready to use! However, please take a minute to read this Quick Install Guide for the first installation steps.

EN Before you start

To get the best out of the system, it is crucial to take some precautions before making use of the alarm system. The EM8605 alarm system will send you a text message or gives you a call when there is an alarm. In order to do so, the system needs a SIM-card from a mobile phone provider. Please check below points before buying a SIM-card:

- Choose a mobile provider which has the best network coverage at the place where you would like to mount the alarm system.
- When using a prepaid card, make sure that info messages from the provider will be sent by e-mail instead of text message. You cannot read text messages on the alarm system. Please choose a provider with a web portal to upgrade your credit.
- The voicemail function should be switched off. Insert the SIM card into a cell phone and refer to the information of your provider to turn the voicemail off.
- Remove the PIN code of the SIM card. Follow the steps below to turn off the PIN code of the SIM card.
 - Apple (iOS) Go to Settings => Phone => SIM PIN. Turn off SIM PIN here
 - Android, go to Applications => Settings => more => Security => Set up SIM card lock. Switch off SIM card lock here.

FR Prêt à l'emploi

Tous les produits de cet emballage sont déjà appariés, le système est donc prêt à l'emploi ! Cependant, veuillez prendre un moment pour lire ce guide d'installation rapide pour les premières étapes d'installation.

FR Avant d'utiliser le système

Pour tirer le meilleur de votre système, il est crucial de prendre des précautions avant d'utiliser le système d'alarme. Le système d'alarme EM8605 vous enverra un message textuel ou vous passera un appel lorsqu'une alarme est déclenchée. Pour ce faire, le système doit disposer d'une carte SIM d'un opérateur de téléphonie mobile. Veuillez vérifier les points suivants avant d'acheter une carte SIM:

- Choisissez l'opérateur proposant la meilleure couverture pour l'endroit auquel vous souhaitez monter le système d'alarme.
- Lorsque vous utilisez une carte prépayée, vérifiez que les messages d'information de l'opérateur seront envoyés par e-mail plutôt que par message textuel. Vous ne pouvez pas lire les messages textuels sur le système d'alarme. Veuillez choisir un fournisseur avec un portail Web pour mettre vos crédits à niveau.
- La fonction de messagerie vocale doit être désactivée. Insérez la carte SIM dans un téléphone portable et reportez-vous aux informations de votre fournisseur pour désactiver la messagerie vocale.
- Supprimez le code PIN de la carte SIM. Suivez les étapes ci-dessous pour désactiver le code PIN de la carte SIM.
 - Apple (iOS) Allez dans Réglages => Téléphone => Code PIN SIM. Désactivez le code PIN SIM ici
 - Android, allez dans Applications => Réglages => Plus => Sécurité => Régler le verrouillage de la carte SIM. Désactivez le verrouillage de la carte SIM ici.

IT Pronto all'uso

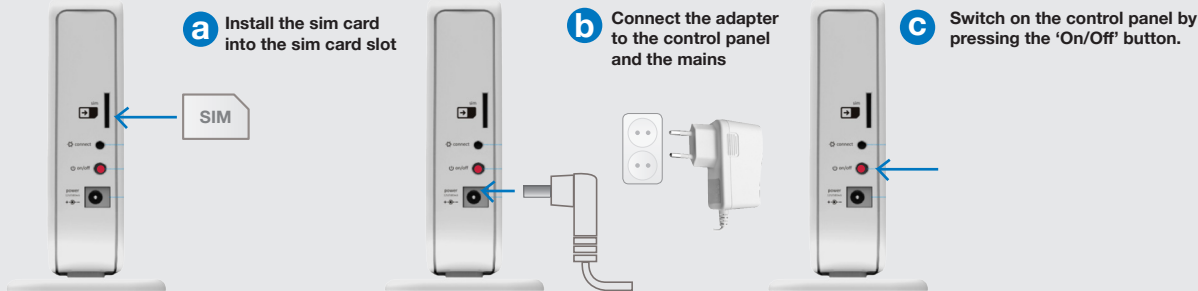
I prodotti inclusi in questa confezione sono tutti sincronizzati e il sistema è già pronto all'uso. Per i primi passaggi di installazione si consiglia comunque di spendere pochi minuti nella lettura della Guida di installazione rapida.

IT Operazioni preliminari

Per ottenere il massimo dal sistema è cruciale prendere delle precauzioni prima di utilizzare il sistema di allarme. Il sistema di allarme EM8605 vi invierà un messaggio di testo o vi chiamerà quando si attiverà un allarme. Per fare ciò l'allarme necessita di una SIM card di un operatore telefonico. Si prega di controllare i punti di seguito prima di acquistare la SIM card:

- Scegliere il migliore operatore telefonico con la maggiore copertura dove si andrà ad installare il sistema di allarme.
- Se si utilizza una carta prepagata, assicurarsi che i messaggi inviati dal provider vengano inviati via e-mail invece che via SMS. Non è possibile leggere i messaggi di testo dal sistema di allarme. Scegliere un provider con un portale Web per rinnovare il proprio credito. La funzione segreteria telefonica deve essere disattivata. Inserire la SIM card nel proprio cellulare per disattivare questa funzione.
- Rimuovere il codice PIN dalla SIM. Seguire i seguenti passi per disattivare il codice PIN.
 - Apple (iOS) impostazioni -> Telefono -> PIN SIM. Disattivare il PIN qui.
 - Android: applicazioni -> Impostazioni -> altro -> Sicurezza -> Impostazioni SIM card. Disattivare il PIN qui.

3.



4a. Alarm Plan



A) Alarm System B) Remote C) Siren

- Front door : Window/door contact
- Living room : Motion detector PIR
- Window - Living room : Window/door contact
- Window - Living room : Window/door contact
- Door-terrace : Window/door contact
- Window - Bedroom : window/door contact
- Bedroom : Motion detector PIR
- Kitchen : Gas detector

4b. NL Alarm plan

Voordat u begint met het installeren van het alarmsysteem is het belangrijk eerst een goed plan te maken. Bepaal welke plekken u wilt bewaken en met welke sensoren. Tevens is het belangrijk om te bepalen welke sensor met welke instellingen wordt ingesteld. Iedere sensor kan in een groep worden geplaatst; thuis-groep, normale groep of 24-uurs groep.

De illustratie (4a) is een voorbeeldsituatie met een duidelijk plan dat aangeeft welke sensoren waar geplaatst dienen te worden.

EN Alarm plan

Before installing the alarm system it is important to make a plan. Determine the locations you want to secure and what type of sensor is needed. Every sensor needs to be placed in a group: Home-group, normal group or 24-hours group. You need to determine in which group the sensor needs to be installed.

The illustration (4a) is an example of an alarm plan. With this plan you can determine which sensor needs to be placed to secure your home.

FR Plan de placement du capteur

Avant d'installer le système d'alarme, il est important de faire un plan (4a) Déterminez les emplacements que vous souhaitez sécuriser et quel type de capteur est nécessaire. Vous devez aussi déterminer le type de groupe ou la configuration où doit être installé le capteur. Chaque type de capteur doit être placé dans un groupe: groupe domicile, groupe normal ou groupe 24 h.

L'illustration (4a) est un exemple de plan déterminant le capteur à placer pour la sécurité choisie.

IT Pianificazione del posizionamento del sensore

Prima di iniziare l'installazione del sistema di allarme, è importante pianificare. Determinare le posizioni da proteggere e il tipo di sensore necessario. Inoltre, è necessario determinare il tipo di gruppo la configurazione in cui installare il sensore. Ogni tipo di sensore deve essere situato in un gruppo: gruppo casa, gruppo normale o gruppo 24 ore.

La illustrazione (4a) è un esempio di impianto di allarme. Con questo esempio è possibile determinare quale sensore deve essere posizionato per garantire la sicurezza della sua casa.

5. Download de APP en stel het EM8605 systeem in

Het Eminent alarmsysteem is te bedienen en in te stellen door middel van de Eminent EM8605 APP. Zoek in de Apple App-store of in Google Play naar de "EM8605" APP. Download en installeer vervolgens de APP op je telefoon.



Please check the full manual for additional info regarding the APP and the setup of this Alarm system

EN Download the APP and setup the EM8605 System

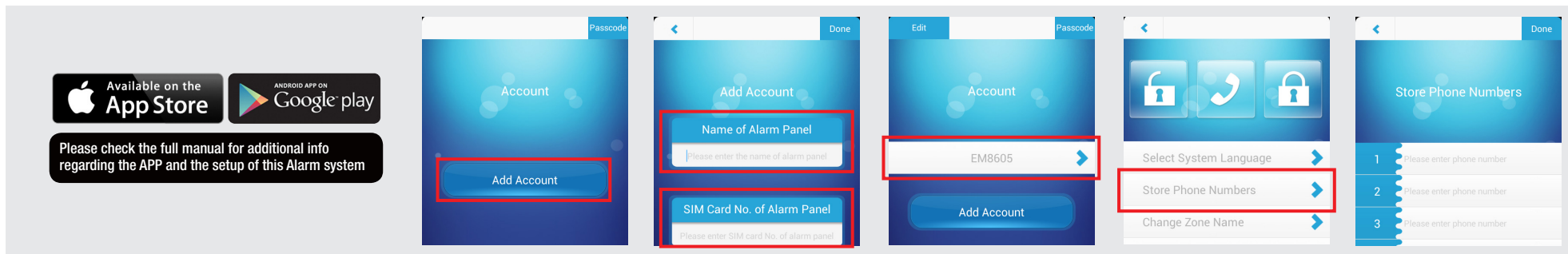
You can setup and control the EM8605 system by the APP for android and Apple (iOS). Download the "EM8605" APP from the Google Play Store or the Apple Store, and install it to your smartphone.

FR Télécharger l'APP et configurer le système EM8605

Le système Eminent EM8605 peut être contrôlé et configuré en envoyant des messages textes à l'aide de l'APP Eminent 8605. Recherchez l'APP EM8605 dans l'App-store d'Apple ou le Google Play Store. Téléchargez et installez l'APP sur votre téléphone.

IT Scarica l'applicazione e configura il sistema EM8605

Il sistema "Eminent EM8605" può essere controllato e configurato tramite l'applicazione "Eminent 8605". Cercare l'applicazione "EM8605" nell'Apple Store o in Google Play Store. Scaricare e installare l'applicazione sul telefono.



1. Start de APP op uw telefoon en selecteer 'Voeg account toe'. Voer een naam in voor het Alarmsysteem (bv. Eminent EM8605) en voer het telefoonnummer van het Alarmsysteem in. (Begin met 0031 anders is het alarmsysteem niet vanuit het buitenland te bedienen!)

Nadat het account is toegevoegd zal het account verschijnen in het beginscherm van de APP. Selecteer het account om verder te gaan.

2. Nadat u het account geselecteerd heeft komt u in het bedieningsmenu. Hier kunt u het alarmsysteem bedienen. Hier kunt u telefoonnummers instellen die gedurende een alarm gebeld worden of een sms bericht ontvangen.

1. Start the APP on your phone and select 'Add Account'. Enter a name for the alarm system (example: Eminent EM8605) and enter the mobile number of the SIM card installed in the alarm system. Start with the country code (example UK 0044). Without the country code the alarm system cannot be controlled or configured from outside your country.

After you have added an account the account will appear in the start screen of the APP. Select the account to continue.

2. Here you can set the phone number(s) which should receive a text message, or a phone call during an alarm.

1. Démarrez l'APP sur votre téléphone et choisissez « Ajouter un compte ». Entrez un nom du panneau d'alarme (exemple : Eminent EM8605) puis N° de la carte SIM du panneau d'Alarme installée dans le système d'alarme. (Démarrez par le code du pays (par exemple France 0033)). Sans le code du pays, le système d'alarme ne pourra pas être contrôlé ou configuré depuis l'étranger. Après avoir ajouté un compte, le compte apparaîtra sur l'écran d'accueil de l'APP. Sélectionnez le compte pour continuer.

2. Ici, vous pouvez définir le ou les numéros de téléphone qui doivent recevoir un message textuel ou appel téléphonique lors des alarmes.

1. Avviare l'applicazione sul telefono e selezionare 'Aggiungi account'. Digitare un nome del pannello allarme (ad esempio: "Eminent EM8605") e N. di scheda SIM del pannello allarme installata nel sistema di allarme. (Iniziare con il prefisso del Paese, ad esempio 0039 per il Italia). Senza il prefisso del Paese, il sistema di allarme non può essere controllato o configurato fuori dal proprio Paese. Una volta aggiunto, l'account viene visualizzato nella schermata iniziale dell'applicazione. Selezionare l'account per continuare.

2. Qua può settare il numero(i) che deve ricevere un messaggio di testo, o una chiamata durante un allarme.

6. Bediening via de afstandsbediening

1. Alarm inschakelen

Druk op om het alarm in te schakelen. De LED indicator licht kort op en de sirene geeft 1 korte piep om het inschakelen te bevestigen.

2. Alarm uitschakelen

Druk op om het alarm uit te schakelen. De LED indicator licht kort op en de sirene geeft 2 keer een korte piep om het uitschakelen te bevestigen.

3. Thuis modus

Druk op . Alle daarvoor ingestelde sensoren (zogenaamde Normale-groep) worden ingeschakeld; de rest (zogenaamde Thuis-groep) blijft inactief.

4. Panieknop

Ongeacht of het alarm aan of uit staat, zal bij het indrukken van de SOS knop het alarmsysteem meteen naar Paniek Status schakelen..

EN Using the Alarm System by remote control

1. Arm the alarm

Press on the remote control. The LED indicator will light up shortly and the siren will give a short beep to confirm the system is active.

2. Disarm the alarm

Press to disarm the alarm. The LED indicator will light up shortly and the siren will beep 2 times to confirm the system is disarmed.

3. In Home Mode

Press . All sensors configured in the normal-group will be enabled; the sensors in the Home-group will stay disabled.

4. Panic Button

Regardless the status of het alarm; armed or disarmed, by pressing the SOS button the alarm system will immediately enable the panic status.

FR Utilisation du système d'alarme

1. Armer l'alarme

Appuyez sur pour armer l'alarme. Le témoin LED s'allumera brièvement puis la sirène émettra un bip court pour confirmer que le système est actif.

2. Désarmer l'alarme

Appuyez sur pour désarmer l'alarme. Le témoin LED s'allumera brièvement puis la sirène émettra 2 bips pour confirmer que le système est désarmé.

3. Mode à la maison

Appuyez sur . Tous les capteurs configurés dans le groupe normal seront activés, Les capteurs du groupe Domicile seront désactivés.

4. Bouton panique

Quel que soit le statut de l'alarme, armé ou désarmé, en appuyant sur le bouton SOS le système d'alarme activera automatiquement le statut panique.

IT Utilizzando il sistema di allarme con il telecomando

1. Attivazione dell'allarme

Premere per attivare l'allarme. Il LED si illumina brevemente e la sirena emette un breve segnale acustico per confermare che il sistema è attivato.

2. Disattivazione dell'allarme

Premere per disattivare l'allarme. Il LED si illumina brevemente e la sirena emette 2 segnali acustici per confermare che il sistema è disattivato.

3. Modalità Home

Premere . Tutti i sensori configurati nel gruppo normale vengono attivati, mentre i sensori del gruppo casa rimangono disattivati.

4. Tasto di allarme

Indipendentemente dallo stato dell'allarme (attivato o disattivato), premendo il tasto SOS il sistema di allarme attiva immediatamente lo stato di allarme.

